

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVI. évfolyam, 2. szám, 2012

Megjelenik kéthetente

Felelős szerkesztő

Dr. Stummer Ildikó

Szerzők

Isépy Anett

isepy.anett@aki.gov.hu

Szente-Orbán Csaba

szente-orban.csaba@aki.gov.hu

Varga Viktória

varga.viktoria@aki.gov.hu

Ecsediné Wanek Zsuzsanna

wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó

Agrárgazdasági Kutató Intézet

Piaci Árinformációs Rendszer

H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.

Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944

Telefon: (+36 1) 476-6093

Fax: (+36 1) 217-8111

www.aki.gov.hu

aki@aki.gov.hu

https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

Az Élőállat és Hús piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Zöldség, Gyümölcs és Bor; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt

Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

ÖSSZEFOGLALÓ.....	3
ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS....	4
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
Alacsonyabb a körte ára.....	6
Agrárpolitikai hírek.....	9
Magyarországi piaci információk.....	10
Nemzetközi piaci információk.....	15
BORPIACI INFORMÁCIÓK.....	16
Agrárpolitikai hírek.....	17
Magyarországi piaci információk.....	18

ÖSSZEFOGLALÓ

Bőséges volt az importból származó zöldség és gyümölcs felhozatala a Budapesti Nagyban Piacon 2012. 5-6. hetében. A külpiaci termékek felének magasabb volt a nagykereskedelmi ára az idén, mint egy esztendővel korábban. A banán ára folyamatosan emelkedik, és lassan eléri a 2011. év elejét jellemző szintet.

A körte globális termése rekord szintet (21,6 millió tonna) érhet el a 2011/2012. gazdasági évben. Becslések szerint az EU körtekibocsátása 2,53 millió tonna volt 2011-ben, ami 12 százalékkal haladja meg az egy évvel korábban betakarított mennyiséget. Az Unióban a nagyobb kínálat hatására csökkent a körte termelői ára az előző hónapokban.

Magyarországon a körteültetvényeket 2011 májusában fagy sújtotta, emellett a csapadékhiány is hozzájárult a termés csökkenéséhez. A körte termelői ára 7 százalékkal csökkent 2011-ben az előző évihez képest. Az idei év első hat hetében is folytatódott a körte árának csökkenése.

A szőlősgazdák attól tartanak, hogy a kemény fagyok kárt tehetnek a szőlőben.

Az AKI PÁIR adatai alapján a belföldön termelt borok értékesítése 9 százalékkal csökkent, értékesítési ára 8 százalékkal emelkedett 2012 januárjában a tavalyi év hasonló időszakához képest. A KSH adatai szerint a bor (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül), valamint a pezsgő külkereskedelmi egyenlege mind mennyiségben, mind értékben negatív volt 2011. január-november között.

ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS

Budapesti Nagybani Piaci körkép

Bőséges volt az import zöldség és gyümölcs felhozatala a Budapesti Nagybani Piacon 2012. 5-6. hetében. A külpiazi termékek felének magasabb volt a nagykereskedelmi ára az idén, mint egy esztendővel korábban.

Az 5-6. héten a belföldi „gömb” típusú paradicsom termelői ára mértettartománytól függően 700-800 forint/kg, a „fürtösé” 915-1000 forint/kg között alakult. Ezek az árak több mint 40 százalékkal meghaladták a tavalyi árszintet. Külpiazi paradicsom mindkét típusból szerepelt a kínálatban, lényegesen alacsonyabb áron, mint a hazai. Koktélpadicsomból kizárólag importot lehetett vásárolni, az olaszországi terméket a 6. héten 1000 forint/kg körüli áron kínálták.

A megfigyelt két hét alatt 32 százalékkal emelkedett a belföldi petrezselyemgyökér termelői ára, amely a 6. héten 350 forint/kg volt. A 2010-2011. évek átlagától azonban ez a magasabb ár is lényegesen elmaradt.

Kígyóborkából nem volt belföldi a Budapesti Nagybani Piacon, a Spanyolországból származó árut 460 forint/kg körüli áron értékesítették.

Belföldi zöldhagyma november vége óta nem kapható, az 5. héten azonban megjelent az olaszországi termék (125 forint/csomó).

Szamócából görögországi, olaszországi és spanyolországi szerepelt a kínálatban, 1400 és 1600 forint/kg közötti áron.

A Budapesti Nagybani Piacon tovább folytatódott a banán árának emelkedése, melyet a 6. héten 360 forint/kg körüli átlagáron értékesítettek.

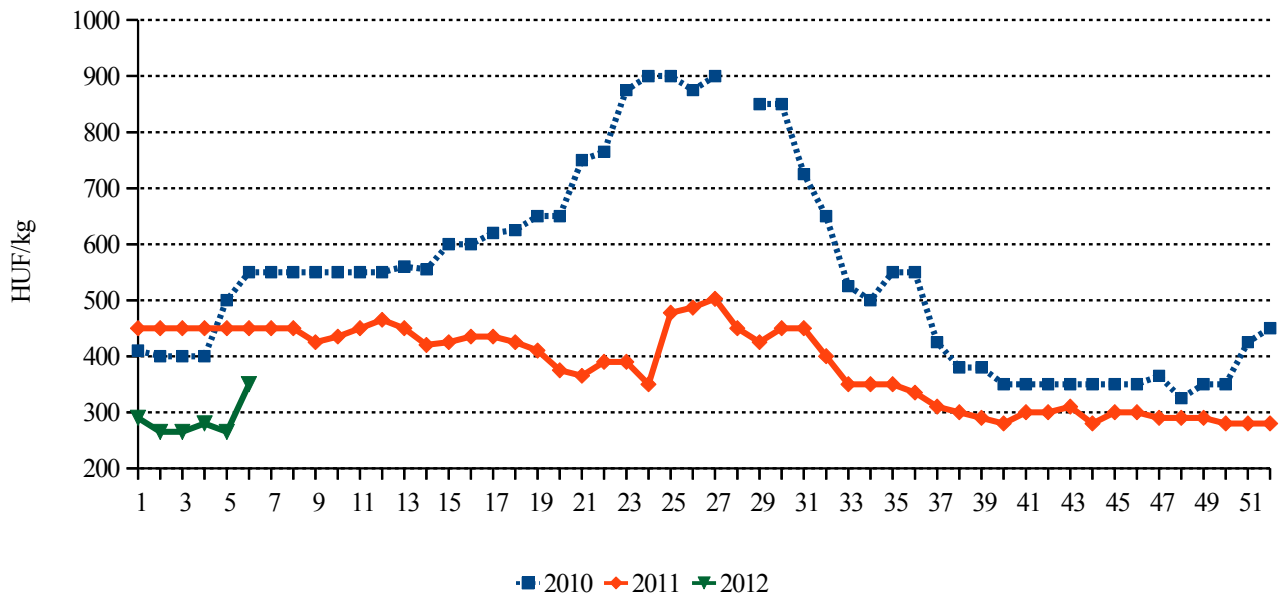
A reprezentatív nagybani piacon legnagyobb mennyiségben Argentínából, Spanyolországból és Törökországból származó citrom kapható. Akárcsak a korábbi években, az 5-6. héten spanyolországi (260 forint/kg) és törökországi (230 forint/kg) citrom volt a kínálatban. Várhatóan májusig ebből a két országból származó áru lesz a piacon, majd az argentinai termék vélhetően május végén jelenik meg a kínálatban. Az Argentin Citrus Szövetség előrejelzése szerint 2012-ben közel 11 százalékkal kevesebb citromot takaríthatnak be a dél-amerikai országban, ami a citrom árának emelkedését eredményezheti.

1. táblázat: A belföldi és az import paradicsom ára a Budapesti Nagybani Piacon

							HUF/kg	
Típus	Származási hely	Méret	2011. 6. hét	2012. 5. hét	2012. 6. hét	2012. 6. hét / 2011. 6. hét (százalék)	2012. 6. hét / 2012. 5. hét (százalék)	
Gömb	Magyarország	35-40 mm	-	700	-	-	-	
	Spanyolország	35-40 mm	-	-	560	-	-	
	Magyarország	40-47 mm	545	745	790	145,0	106,0	
	Spanyolország	40-47 mm	428	488	533	124,6	109,3	
	Törökország	40-47 mm	-	373	-	-	-	
	Magyarország	47-57 mm	550	800	800	145,5	100,0	
Fürtös	Magyarország	47 mm feletti	680	915	980	144,1	107,1	
	Magyarország	40-47 mm	700	940	1 000	142,9	106,4	
	Olaszország	40-47 mm	520	620	707	135,9	114,0	
	Spanyolország	40-47 mm	490	-	-	-	-	
	Törökország	40-47 mm	490	-	693	141,5	-	

Forrás: AKI PÁIR

1. ábra: A belföldi petrezselyemgyökér termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat: A banán nagykereskedelmi ára a Budapesti Nagyban Piacon

	HUF/kg					
	1. hét	2. hét	3. hét	4. hét	5. hét	6. hét
2008	261	260	273	270	276	274
2009	258	278	302	298	283	292
2010	240	239	238	240	240	239
2011	305	347	355	358	392	381
2012	279	277	309	317	332	363

Forrás: AKI PÁIR

Alacsonyabb a körte ára

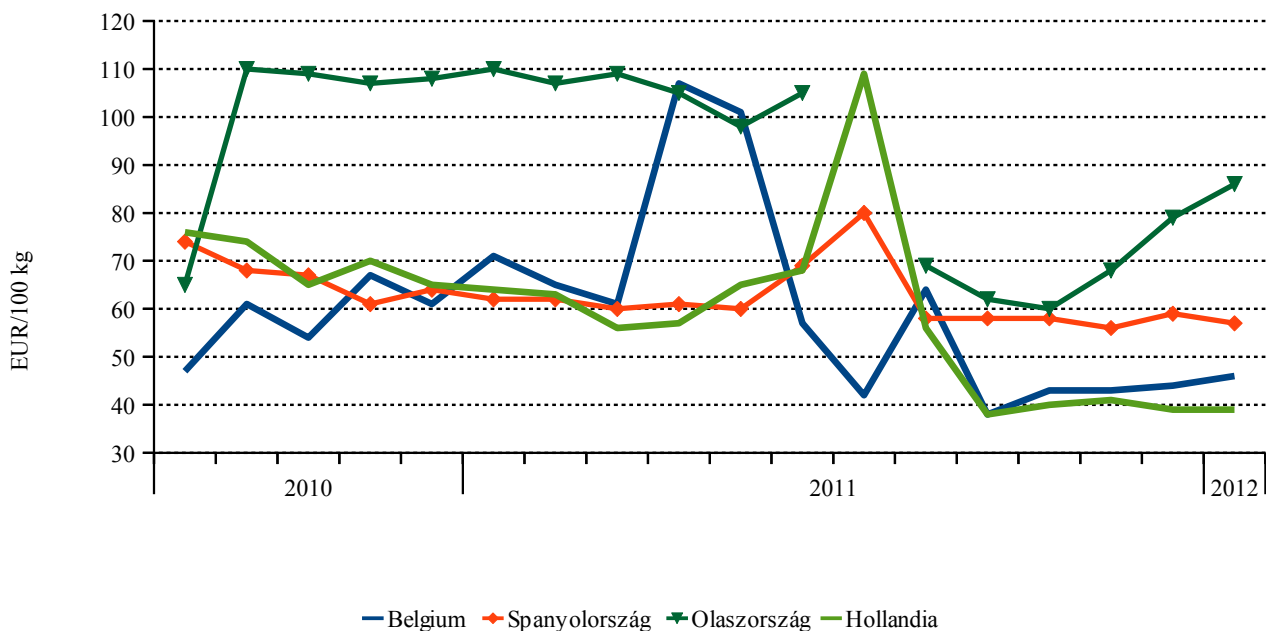
Az Amerikai Egyesült Államok mezőgazdasági minisztériumának (USDA) előrejelzése szerint a körte globális termés rekord szintet (21,6 millió tonna) ér el a 2011/2012. gazdasági évben (augusztus-július), ami 5 százalékos növekedést jelent az előző szezonhoz viszonyítva. A világ körtetermésének 70 százalékát Kína adja, ahol az ültetvényfelület csökkent, ugyanakkor a hozamok nőttek, így 7 százalékkal több (15,6 millió tonna) körtét takarítottak be. A déli félteke vezető körtetermelője Argentína, ahol a termés várhatóan 3 százalékkal 870 ezer tonnára nő. A Dél-afrikai Köztársaság körtetermése a becslések szerint 2 százalékkal 360 ezer tonnára bővül, ugyanakkor Chilé 2 százalékkal 287 ezer tonnára csökken a 2011/2012. gazdasági évben. Az USA körte kibocsátását 9 százalékkal magasabbra 805 ezer tonnára prognosztizálták. E jelentés szerint az Európai Unióban a körte termése 15 százalékkal haladta meg (2,6 millió tonna) az egy évvel korábbit.

A globális körteexport 4 százalékkal bővül (1,8 millió tonna) a folyó gazdasági évben. Argentína és Európa elsősorban Brazíliába és Oroszországba szállít több körtét. Kína exportja várhatóan 5 százalékkal csökken a növekvő belföldi fogyasztás miatt. Az USA kivitele várhatóan 6 százalékkal nő, elsősorban Kanadába és Mexikóba.

A világ alma-körte szövetségének (WAPA) augusztusi előrejelzése is hasonló, 12 százalékos bővülést (2,53 millió tonna) prognosztizált az EU körtetermését illetően, a jelentős terméskiesést eredményező 2010. évet követően. Olaszország kibocsátása tavaly 30 százalékkal 886 ezer tonnára emelkedett a 2010. évihez képest. Belgiumban a kedvezőtlen augusztusi időjárás miatt a körte termése alacsonyabb (288 ezer tonna) volt, szemben a WAPA által korábban becsült 308 ezer tonnával. Franciaországban a körteültetvények felülete 1 százalékkal csökkent, ugyanakkor a termés 7 százalékkal 185 ezer tonnára bővült, és csupán 1 százalékkal maradt el az elmúlt öt év átlagától. Az európai vezető körtefajta „Conference” termése 8 százalékkal 889 ezer tonnára, a „Fétel apaté” 66 százalékkal 377 ezer tonnára, a „Vilmosé” 8 százalékkal 307 ezer tonnára nőtt. Az Unió várhatóan 320 ezer tonna körtét importál harmadik országból a folyó gazdasági évben. A Közösség körteexportja várhatóan 15 százalékkal emelkedik a 2011/2012. gazdasági évben, és elérheti a 400 ezer tonnát. Az export döntő hányada Oroszországba irányul.

Az EU-ban a nagyobb kínálat hatására, a 2011/2012. gazdasági év első hat hónapjaiban csökkent a körte termelői ára.

2. ábra: A körte nettó termelői ára néhány EU tagállamban



Forrás: Európai Bizottság

Magyarországon a körteültetvényeket is sújtotta a májusi fagy, emellett a csapadékhiány is hozzájárult ahhoz, hogy az észak-magyarországi, valamint a zalai körteekben is kevesebb termett 2011-ben mint az előző évben. Az AKI őszi mezőgazdasági munkákról szóló tájékoztató jelentés szerint az adatszolgáltatásra kijelölt gazdaságokban a körte termése a 2010. évi 20,4 ezer tonnáról 17,7 ezer tonnára csökkent tavaly. A *WAPA* ezzel szemben 21 ezer tonnára becsülte Magyarország körtekibocsátását.

Hangsúlyozni kell, hogy a hazai körtetermesztés fajtaszerkezete eltér az unióstól. A magyarországi körteültetvények fajtaválasztékában legnagyobb arányban a „Bosc kobak/Alexander” fajta szerepel.

A Budapesti Nagyban Piacon a belföldi körte mellett jelen van a külpiai termék is. A KSH adatai szerint 2011. január-november között az étkezési friss körte behozatala jelentős mértékben, 138 százalékkal 1,62 ezer tonnára emelkedett, ezen belül az Olaszországból érkező import a két és félszeresére nőtt. A körtét jellemzően belpiacon értékesítik, csak a termés elenyésző hányadát exportálják. A friss körte (ipari nélkül) exportja 148 tonna volt 2011 első tizenegy hónapjában, ami 34 százalékos csökkenést jelentett az előző esztendő azonos időszakához képest.

3. táblázat: **A friss körte külkereskedelme**

Termék	tonna					
	2010. január-november		2011. január-november		változás (százalék)	
	Import	Export	Import	Export	Import	Export
08082010 (KGM) Ipari körte ömlesztve, frissen augusztus 1-jétől december 31-ig	88,7	32,1	83,9	29,3	94,6	91,5
08082050 (KGM) Körte frissen (kiv. az augusztus 1. – december 31. között forgalmazott ipari körtét)	680,7	224,2	1 623,4	148,5	238,5	66,2

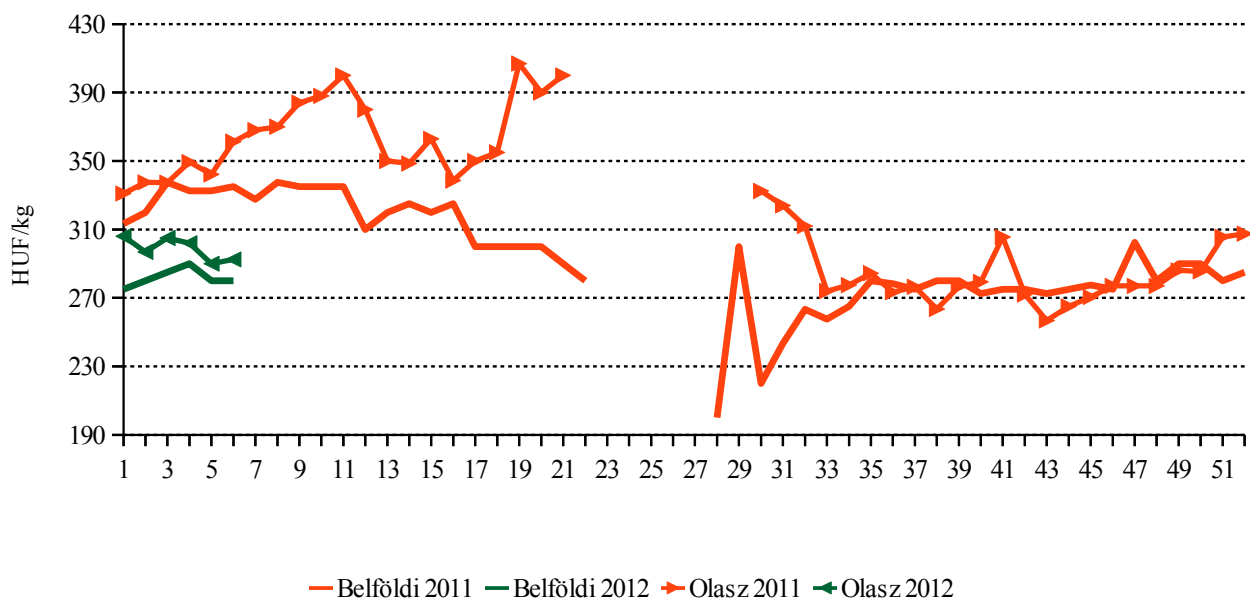
Forrás: KSH

A körte termelői ára 7 százalékkal csökkent 2011-ben, az előző évihez képest. Ezen belül a „Vilmos” körte (augusztus-december) termelői ára 6,2 százalékkal, a többi fajtáé (július-december) 7,9 százalékkal esett vissza. Az idei év első hat hetében a körte termelői ára 15 százalékkal volt alacsonyabb (283 forint/kg) mint egy évvel korábban. Ennek oka, hogy a bőséges olaszországi kínálat miatt a Budapesti Nagyban Piacon nagy mennyiségben, és a tavalyinál alacsonyabb áron kínálták az olasz körtét, ami a hazai árakra is nyomást gyakorolt. Az olasz termékek nagykereskedelmi ára az idei év

első heteiben 13 százalékkal (300 forint/kg) volt alacsonyabb, mint egy esztendővel korábban. Ezen belül az „Alexander” és a „Fétel apát” fajták nagykereskedelmi ára 17-13 százalékkal csökkent, míg a „Vilmos” fajtáé kisebb (-8 százalék) mértékben.

A vizsgált budapesti fogyasztói piacokon az árak követték a Budapesti Nagyban Piac tendenciáját, és a megfigyelt fogyasztói piacok többségében 11-20 százalékkal volt alacsonyabb a körte ára, mint egy esztendővel korábban.

3. ábra: A körte termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



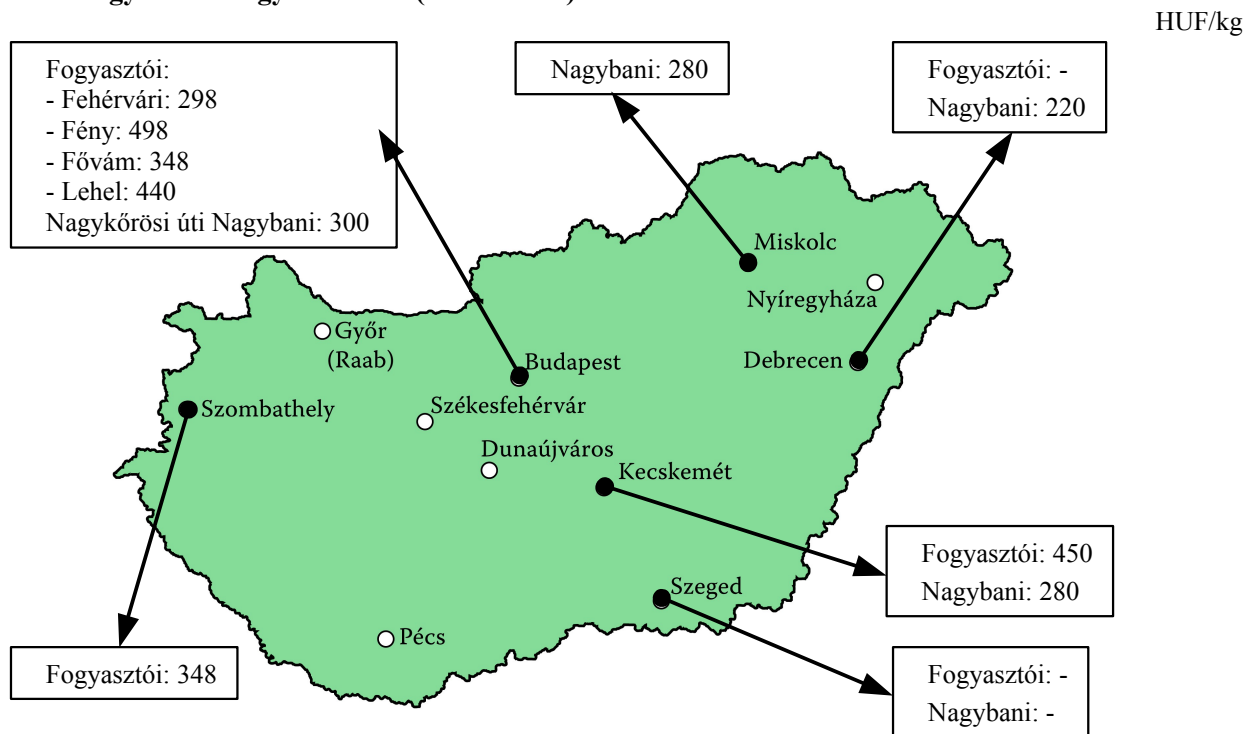
Forrás: AKI PÁIR

4. táblázat: A friss körte fogyasztói ára

	Fehérvári út	Fény utca	Fővám tér	Lehel tér
2011. 1–6. hét	365	382	399	459
2012. 1–6. hét	323	421	319	410
változás (százalék)	88,6	110,3	80,2	89,3

Forrás: AKI PÁIR

4. ábra: A körte nagybani és fogyasztói ára (2012. 6. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Agrárpolitikai hírek

- Az MVH a zöldség, gyümölcs és a dohány szerkezetátalakítási támogatás keretében 8,5 milliárd forintot utal februárban 1599 gazdálkodónak, akiknek a területalapú támogatási kérelmét az MVH jóváhagyta, és a jogszabályban foglalt feltételeket teljesítették. A keretösszezből fennmaradó 600 millió forintot a kérelmek lezárása után fizetik ki.

- A 4/2012. (II.7.) VM rendelet újból lehetőséget teremt, hogy a korábban kimaradt zöldség és gyümölcsstermelők csatlakozzanak a szerkezetátalakítási nemzeti programhoz. A zöldség- és gyümölcsstermelők jövőre közel 9 millió eurót – 292,55 forint/euró árfolyamon számolva – több mint 2,6 milliárd forintot kapnak. A gazdálkodók a 2012. évi egységes kérelem benyújtásával jelentkezhetnek a programra.

- „A gyümölcsös ültetvények, valamint a gyümölcsültetvény méretet el nem érő, gyümölcsfával beültetett területek összeírásáról” szóló 2006. évi XLVIII. törvény módosítására szolgáló tervezet szerint a gyümölcsültetvények összeírását 2012. június 1-je és november 30. között kell elvégezni. A felmérés négy

gyümölcsfajra (alma, körte, őszibarack, kajszibarack) terjed ki, mivel az Európai Bizottság Magyarország számára ezeknek a fajoknak az összeírását teszi kötelezővé.

- Ökológiai mezőgazdálkodási programot dolgoz ki a Vidékfejlesztési Minisztérium annak támogatására, hogy a biogazdálkodás alá vont területek nagysága 2020-ig háromszázezer hektárra növekedjen Magyarországon.

- Berlinben rendezik meg 2012. február 8-10. között a *FRUIT LOGISTICA* Nemzetközi Gyümölcs- és Zöldség Marketing Szakkiállítást, amelyen Magyarország is részt vesz. A rendezvény lehetőséget kínál az európai piacokon még kevésbé ismert fajták népszerűsítésére, illetve nemzetközi kereskedelmi kapcsolatok építésére.

- Az ausztriai Statisztikai Hivatal adatai szerint Ausztria zöldségexportja 31 százalékkal, míg a gyümölcsféléléké 3,6 százalékkal nőtt 2011 első három negyedévében.

- Spanyolországban két héttel korábban kezdődött a szamóca szezonja. Szakértők szerint a minőség jó, a tavalyihoz hasonló mennyiség várható.

Magyarországi piaci információk

5. táblázat: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2011. 6. hét	2012. 5. hét	2012. 6. hét	2012. 6. hét / 2011. 6. hét (százalék)	2012. 6. hét 2012. 5. hét (százalék)
Burgonya	Condor	-	HUF/kg	140	47	52	37,1	110,6
	Fabiola	-	HUF/kg	137	49	54	39,2	110,3
	Desire	-	HUF/kg	129	40	49	37,7	121,3
	Agria	-	HUF/kg	140	49	55	39,3	113,4
	Bellarosa	-	HUF/kg	140	49	60	42,9	123,7
	Red-Scarlett	-	HUF/kg	140	45	55	39,3	122,2
	Cherie	-	HUF/kg	180	125	133	73,6	106,0
	Laura	-	HUF/kg	137	49	59	42,9	120,6
Paradicsom	Gömb	35-40 mm	HUF/kg	-	700	-	-	-
		40-47 mm	HUF/kg	545	745	790	145,0	106,0
		47-57 mm	HUF/kg	550	800	800	145,5	100,0
Paprika	Töltenivaló édes	30-70 mm	HUF/darab	-	67	71	-	106,8
		70 mm feletti	HUF/darab	-	80	95	-	118,8
	Hegyes	-	HUF/darab	110	120	115	104,6	95,8
Sütőtök	Kanadai	-	HUF/kg	290	130	150	51,7	115,4
	Nagydobosi	-	HUF/kg	200	110	130	65,0	118,2
Sárgarépa	-	-	HUF/kg	136	91	108	79,7	119,3
Petrezselyem	-	-	HUF/kg	450	265	350	77,8	132,1
Zeller	Gumós	-	HUF/kg	205	145	158	76,8	108,6
		-	HUF/darab	145	100	100	69,0	100,0
Zeller zöld	-	-	HUF/csomó	25	20	20	80,0	100,0
Sóska	-	-	HUF/kg	570	670	-	-	-
Spenót/paraj	-	-	HUF/kg	600	550	-	-	-
Cékla	-	-	HUF/kg	140	100	120	85,7	120,0
Fejes saláta	-	-	HUF/darab	167	167	167	100,0	100,0
Fejes káposzta	Fehér	-	HUF/kg	105	40	40	38,1	100,0
	Vörös	-	HUF/kg	130	70	78	59,6	110,7
Kelkáposzta	-	-	HUF/kg	165	123	180	109,1	146,9
Bimbós kel	-	-	HUF/kg	450	270	-	-	-
Karlalábé	-	-	HUF/kg	125	100	110	88,0	110,0
			HUF/darab	115	90	-	-	-
Karfiol	-	10-16 cm	HUF/kg	-	215	-	-	-

5. táblázat folytatása: **Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon**

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Mérték- egység	2011. 6. hét	2012. 5. hét	2012. 6. hét	2012. 6. hét / 2011. 6. hét (százalék)	2012. 6. hét 2012. 5. hét (százalék)
Kínai kel	-	-	HUF/kg	285	155	170	59,7	109,7
Brokkoli	-	-	HUF/kg	-	380	-	-	-
Retek	Hónapos	-	HUF/csomó	120	90	-	-	-
	Jégcsap	-	HUF/kg	260	200	200	76,9	100,0
	Fekete retek	-	HUF/kg	133	100	120	90,6	120,0
Torma	-	-	HUF/kg	900	700	700	77,8	100,0
Borsó	Száraz sárga	-	HUF/kg	180	160	160	88,9	100,0
Bab	Száraz tarka	-	HUF/kg	600	600	600	100,0	100,0
	Száraz fehér	-	HUF/kg	420	500	500	119,1	100,0
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	125	57	61	48,6	106,1
		70 mm feletti	HUF/kg	128	63	68	52,7	108,0
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	180	130	135	75,0	103,9
Fokhagyma	Fokhagyma	45 mm feletti	HUF/kg	1 280	900	900	70,3	100,0
Téli sarjadékh.	-	-	HUF/csomó	115	100	100	87,0	100,0
Metélő hagyma	-	-	HUF/csomó	-	300	300	-	100,0
Póréhagyma	-	-	HUF/darab	105	105	110	104,8	104,8
Gomba	Csiperke	-	HUF/kg	400	417	409	102,1	98,0
	Laska	-	HUF/kg	500	550	550	110,0	100,0
Alma	Granny S.	65 mm feletti	HUF/kg	215	180	183	84,9	101,4
	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	153	160	165	108,2	103,1
	Jonagold	65 mm feletti	HUF/kg	180	183	183	101,4	100,0
	Jonagored	65 mm feletti	HUF/kg	180	183	183	101,4	100,0
	Jonathan	65 mm feletti	HUF/kg	150	138	140	93,3	101,8
	Mutsu	65 mm feletti	HUF/kg	160	168	170	106,3	101,5
	Gala	65 mm feletti	HUF/kg	193	178	183	94,8	102,8
	Starking	65 mm feletti	HUF/kg	220	188	193	87,5	102,7
	Golden	65 mm feletti	HUF/kg	200	175	180	90,0	102,9
Körte	Alex/Bosc K.	60-70 mm	HUF/kg	350	280	290	82,9	103,6
	Pachams	60-75 mm	HUF/kg	320	-	-	-	-
Dió (tisztított)	-	-	HUF/kg	2 200	1 700	1 800	81,8	105,9
Méz	Akác	-	HUF/kg	1 650	1 500	1 600	97,0	106,7
Tojás (sárgított)	-	-	HUF/darab	26	32	32	125,5	100,0

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

Forrás: AKI PÁIR

6. táblázat: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

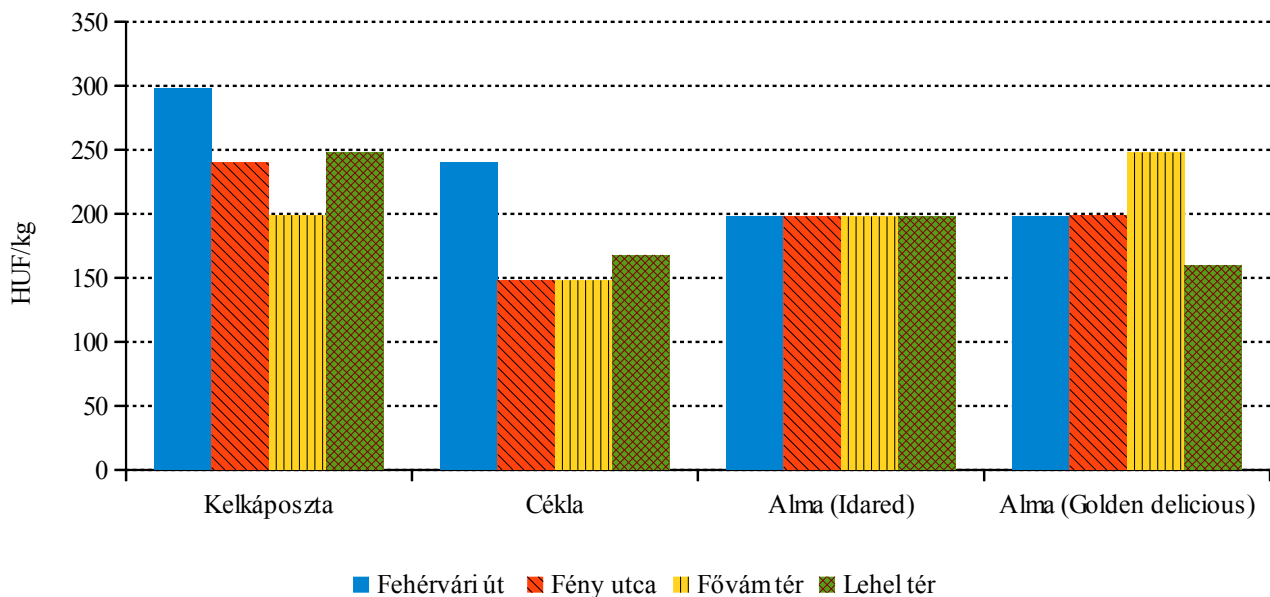
Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2011. 6. hét	2012. 5. hét	2012. 6. hét	2012. 6. hét / 2011. 6. hét (százalék)	2012. 6. hét / 2012. 5. hét (százalék)
Burgonya	Condor	-	Franciaország	HUF/kg	-	65	-	-	-
	Nem jelölt	-	Franciaország	HUF/kg	148	65	68	45,7	103,9
Paprika	Töltenivaló édes	70 mm feletti	Jordánia	HUF/kg	613	600	660	107,8	110,0
			Marokkó	HUF/kg	640	592	680	106,3	114,9
			Spanyolország	HUF/kg	648	590	640	98,8	108,5
	Hegyes	-	Jordánia	HUF/kg	864	1 450	1 400	162,0	96,6
			Marokkó	HUF/kg	-	1 400	1 400	-	100,0
	Kaliforniai	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	580	627	670	115,5	106,9
Padlizsán	-	70 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	635	-	620	97,6	-
			Spanyolország	HUF/kg	643	660	660	102,6	100,0
Uborka	Kígyó	400-500 g	Spanyolország	HUF/kg	440	392	458	104,0	116,7
Főzőtök	Cukkini	-	Olaszország	HUF/kg	408	656	660	161,8	100,6
			Spanyolország	HUF/kg	428	707	670	156,5	94,8
Sárgarépa	-	-	Belgium	HUF/kg	150	120	-	-	-
			Hollandia	HUF/kg	-	110	130	-	118,2
Zeller	Gumós	-	Hollandia	HUF/kg	200	153	170	85,0	110,9
Fejes saláta	-	-	Olaszország	HUF/darab	-	145	149	-	102,8
Jégsaláta	-	-	Olaszország	HUF/darab	-	280	-	-	-
			Spanyolország	HUF/darab	240	270	280	116,7	103,7
Lollo Rossa	-	-	Olaszország	HUF/darab	-	180	190	-	105,6
Lollo Bionda	-	-	Olaszország	HUF/darab	-	180	190	-	105,6
Kelkáposzta	-	-	Olaszország	HUF/kg	220	178	195	88,6	109,9
Bimbós kel	-	-	Lengyelország	HUF/kg	492	-	-	-	-
Karalábé	-	-	Olaszország	HUF/darab	124	115	120	96,8	104,4
Karfiol	-	16 cm feletti	Olaszország	HUF/kg	236	250	250	105,9	100,0
Brokkoli	-	-	Olaszország	HUF/kg	420	480	510	121,4	106,3
Retek	Hónapos	-	Olaszország	HUF/csomó	-	90	90	-	100,0
Lencse	-	-	Kanada	HUF/kg	410	420	420	102,4	100,0
Vörös- hagyma	Barna héjú	40-70 mm	Ausztria	HUF/kg	130	50	-	-	-
			Németország	HUF/kg	-	51	53	-	102,9
	Lila héjú	40-70 mm	Hollandia	HUF/kg	170	130	135	79,4	103,9
	Zöldhagyma	-	Olaszország	HUF/csomó	-	120	149	-	123,8

6. táblázat folytatása: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2011. 6. hét	2012. 5. hét	2012. 6. hét	2012. 6. hét / 2011. 6. hét (százalék)	2012. 6. hét / 2012. 5. hét (százalék)
Körte	Alex/Bosc kobak	60-70 mm	Olaszország	HUF/kg	380	280	283	74,3	100,9
	Fétel apát	65-80 mm	Olaszország	HUF/kg	-	300	300	-	100,0
				HUF/darab	300	225	218	72,5	96,7
Birsalma	-	-	Spanyolország	HUF/kg	-	350	-	-	-
Szamóca	-	-	Görögország	HUF/kg	1 775	1 580	1 400	78,9	88,6
			Olaszország	HUF/kg	-	1 500	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	-	1 463	1 350	-	92,3
Mandula (tisztított)	-	-	USA	HUF/kg	2 000	1 800	1 800	90,0	100,0
Mogyoró (tisztított)	-	-	Törökország	HUF/kg	2 000	2 000	2 000	100,0	100,0
Földi- mogyoró	-	-	Kína	HUF/kg	550	730	740	134,6	101,4
Gesztenye	-	-	Kína	HUF/kg	-	860	-	-	-
			Spanyolország	HUF/kg	800	940	1 050	131,3	111,7
			Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	1 000	932	930	93,0	99,8
Spanyolország	HUF/kg	-		756	-	-	-		
Csemege- szőlő	Fehér	-	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	970	-	960	99,0	-
			Peru	HUF/kg	1 000	956	920	92,0	96,2
			Spanyolország	HUF/kg	260	250	253	97,1	101,0
Törökország	HUF/kg	244		230	230	94,3	100,0		
Citrom	-	53-65mm	Brazília	HUF/kg	956	926	895	93,6	96,7
Zöldcitrom	-	-	Olaszország	HUF/kg	224	210	220	98,2	104,8
Klementin	-	41-60mm	Spanyolország	HUF/kg	259	266	258	99,4	96,8
			Vérnarancs (Moro)	67-80mm	Olaszország	HUF/kg	173	230	225
Navel	67-80mm	Görögország		HUF/kg	193	205	206	106,9	100,5
		Spanyolország		HUF/kg	257	248	253	98,3	102,0
Kivi	-	-	Olaszország	HUF/kg	360	316	308	85,4	97,3
				HUF/darab	50	49	50	100,0	103,1
Banán	-	-	Costa Rica	HUF/kg	371	324	350	94,3	108,0
			Ecuador	HUF/kg	385	333	365	94,8	109,7
			Kolumbia	HUF/kg	387	338	371	95,6	109,5

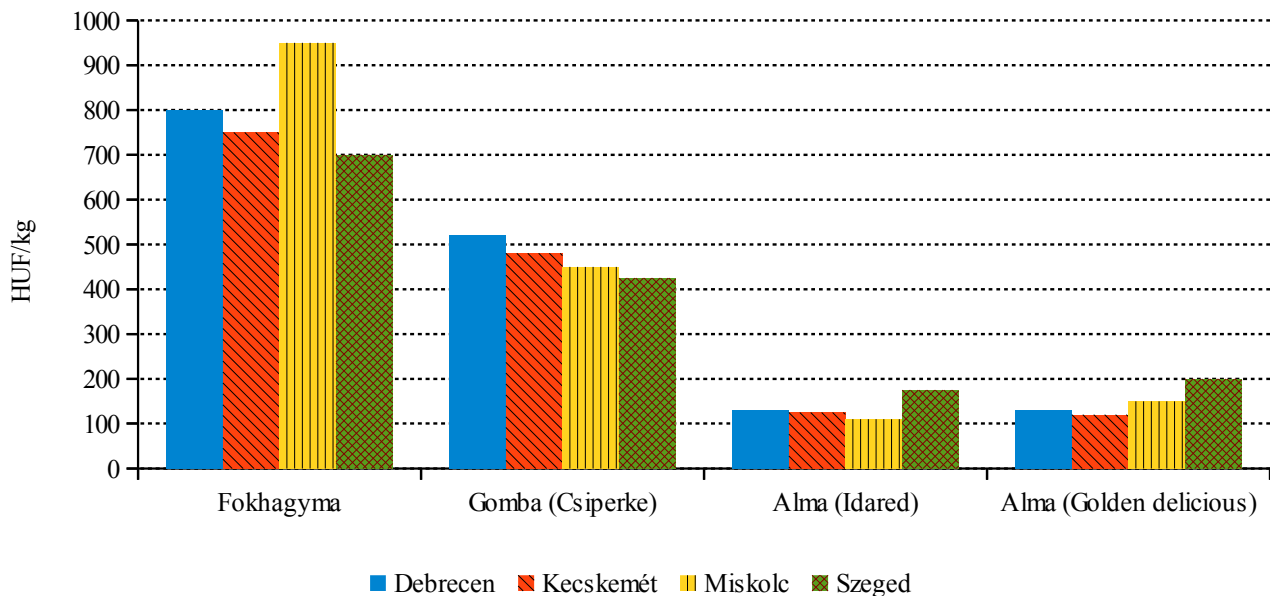
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.
Forrás: AKI PÁIR

5. ábra: Néhány zöldség - és gyümölcs leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2012. 6. hét)



Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: Néhány zöldség - és gyümölcs leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2012. 6. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

7. táblázat: Zöldség és gyümölcs árak a poznani, a hamburgi és a berlini nagybani piacon

Termék	Származás	Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin	
		min.	max.		min.	max.		min.	max.
		2012. 6. hét			2012. 6. hét			2012. 6. hét	
Cukkini	külpiai	812	840	olasz	645	703	olasz	527	586
Fejes káposzta	belföldi	20	22	belföldi	41	70	belföldi	53	88
Alma	belföldi	93	149	belföldi	161	176	belföldi	190	220
Sárgarépa	belföldi	70	84	belföldi	141	167	belföldi	132	190
Kínai kel	belföldi	105 ^{a)}	140 ^{a)}	belföldi	117	141	belföldi	117	147
Brokkoli	belföldi	105 ^{a)}	175 ^{a)}	olasz	352	396	olasz	322	381
Körte	belföldi	140	245	belföldi	176	190	belföldi	190	220
Laskagomba	belföldi	840	980	lengyel	1172	1465	lengyel	1465	1758
Banán	külpiai	331	358	tengerentúli	301	350	tengerentúli	293	326
Petrezselyemgyökér	belföldi	126	168	belföldi	-	-	belföldi	-	-
Zeller	belföldi	112	140	belföldi	117	147	belföldi	147	190
Citrom	külpiai	224	266	spanyol	215	264	spanyol	176	234
Padlizsán	külpiai	700	770	spanyol	557	645	spanyol	557	674
Fokhagyma	külpiai	630	1050	francia	938	1172	francia	996	1231
Csiperkegomba	belföldi	298	350	belföldi	630	703	belföldi	645	820
Burgonya	belföldi	19	28	belföldi	59	70	belföldi	64	76

^{a)} HUF/darab

Forrás: www.bbr.serwery.pl/wgro, www.marktundpreis.de

BORPIACI INFORMÁCIÓK

Tokaj-Hegyalján attól tartanak a gazdák, hogy a fagyzugas területeken károsodhatnak az ültetvények. A tokaji fajták, a furmint és a hárslevelű mínusz 17-18 fókig védettek a fagy ellen, ha ez alá csökken a hőmérséklet, akkor számítani lehet fagykára. Utoljára 1987-ben volt olyan hideg, hogy a következő évben összesen 2000 hektár szőlőt kellett kivágni. Az Alföldön a kemény fagyok megtizedelhetik az idejű termést. A Duna borrégió Szőlészeti és Borászati Egyesületének elnöke elmondta, hogy mínusz 15 fok az a határ amelyet általában még tolerálnak a szőlők. Ez alatt az irsai, az ezerjő, mínusz 17 fok alatt a kékfrankos és a cabernet is károsodik. A cserszegi fűszeres bírja a legjobban, mínusz 20 fok alatt azonban elfagy a legtöbb ismert szőlőfajta.

Az AKI PÁIR adatai alapján a belföldön termelt borok értékesítése 9 százalékkal csökkent 2012 első hónapjában a tavalyi év hasonló időszakához képest. A fehérborok értékesítése 10, a vörös és rozé boroké 7 százalékkal maradt el az előző évitől. A fehér asztali borok forgalma 1 százalékkal élénkült, a fehér tájborok eladása azonban 27 százalékkal visszaesett. A vörös és rozé asztali borok forgalma 3 százalékkal csökkent, míg a vörös és rozé tájborok értékesítése 1 százalékkal nőtt.

A belföldön termelt borok értékesítési ára 2012 januárjában 8 százalékkal emelkedett az egy esztendővel korábbihoz képest. A fehérborokat 10, a vörös és rozé borokat 6 százalékkal magasabb áron értékesítették a vizsgált időszakban. A fehér tájborok ára nőtt a legnagyobb mértékben (+21 százalék), ugyanakkor a fehér asztali boroké csupán 7 százalékkal volt magasabb az egy évvel korábbinál. A vörös és rozé asztali borok ára csak-

nem 1 százalékkal nőtt, míg a tájboroké 9 százalékkal volt magasabb.

A KSH adatai szerint a bor (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) külkereskedelmének egyenlege negatív volt 2011. január-november között, mennyiségben 80 százalékkal, értékben 39 százalékkal romlott.

A palackos és lédig borok exportja volumenben 34 százalékkal, értékben 21 százalékkal esett vissza a vizsgált időszakban az előző évihez képest. A nemzetközi piacon eladott borok 61 százaléka lédig volt, 49 százaléka palackos. A palackos, valamint a lédig borok kivitele egyaránt 34 százalékkal esett vissza. A külpiacon továbbra is a magyar fehérborok voltak keresettebbek.

Magyarországon 2011 első tizenegy hónapjában csaknem háromszorosára nőtt a palackos és a lédig borok behozatala, ami elsősorban a megnövekedett lédig borimportnak tulajdonítható. A palackos borok behozatala 14 százalékkal elmaradt a 2010 hasonló időszakában importált mennyiségtől. A bor behozatalának értéke kétszeresére emelkedett, legjobban a lédig fehér borok értéke nőtt.

A pezsgő külkereskedelmi egyenlege mind mennyiségben, mind értékben negatív volt 2011. január-november között, és romlott az egy évvel korábbihoz viszonyítva.

A pezsgő behozatala 2 százalékkal nőtt, míg kivitele 38 százalékkal visszaesett 2011 első tizenegy hónapjában 2010 azonos időszakához képest. Az export értéke 8 százalékkal emelkedett, míg az importé csaknem 11 százalékkal maradt el az előző évitől.

8. táblázat: A bor export-import egyenlege

2010. I-XI.		2011. I-XI.		2011. I-XI./2010. I-XI.	
mennyiség	érték	mennyiség	érték	mennyiség	érték
ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
605,82	13,97	118,49	8,53	19,56	61,06

Forrás: KSH

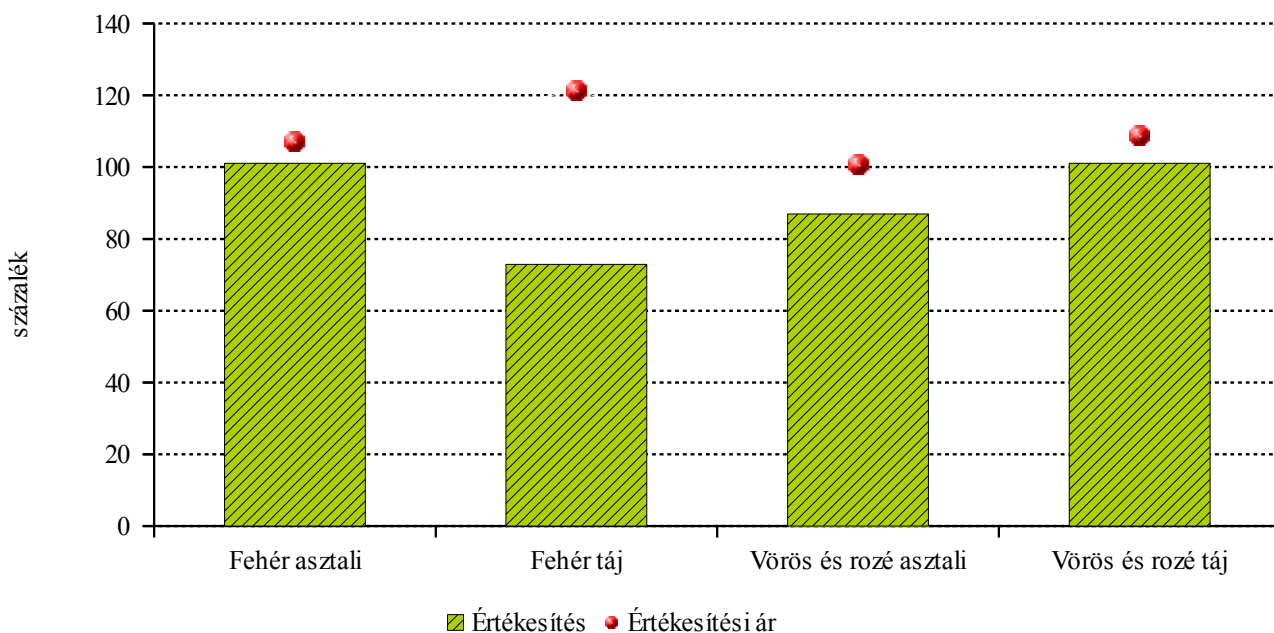
Agrárpolitikai hírek

- Az 5/2012. (II. 7.) rendelettel történeti tájjá nyilvánította a tokaj-hegyaljai történelmi borvidéket a nemzeti erőforrás miniszter. Az *UNESCO* világörökség-jegyzékében 2002 óta szereplő terület ezzel Magyarország első történeti tája lett. A védettség 27 települést érint.
- A KAP reformtervezete szerint a rendelkezésre álló támogatások felhasználási szabályai, és a támogatás elérésének elvei is változnak. A borpiaci válságok leggyorsabb kezelési eszköze, a krízislepárlás megmarad. Az intézkedés azonban már nem finanszírozható közösségi forrásból, hanem kizárólag nemzetiből. Magyarország számára a nemzeti borítékban évente

29 millió euró állna rendelkezésre.

- A biotermeléssel foglalkozó állandó uniós bizottság új szabályokat fogadott el az ökológiai borokra vonatkozóan. Az új rendelet megjelenése a következő hetekben várható. Ez már az idén lehetővé teszi, hogy az ökológiai borokat előállító termelők a borcímkéiken feltüntessék az „ökológiai bor” kifejezést. Az új rendelet előírásokat tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a borpiac közös szervezését szabályozó 606/2009/EK rendeletben meghatározott borászati eljárások és anyagok közül melyek alkalmazhatók ökológiai borok készítéséhez.
- Az élelmiszerlánc-biztonsági hatóság borászati felügyelői egymillió liter illegálisan felhasznált olasz bort találtak Bács-Kiskun megyében.

7. ábra: A belföldi borok értékesített mennyiségének és feldolgozó értékesítési árának változása (2012. január/ 2011. január)



Forrás: AKI PÁIR

Magyarországi piaci információk

9. táblázat: A belföldön termelt borok feldolgozó értékesítési ára

Termék		2011. január	2012. január	2012. január / 2011. január (százalék)	
Fehér	Asztali	Mennyiség (hl)	296 810	300 099	101,11
		Átlagár (HUF/hl)	12 968	13 915	107,30
	Táj	Mennyiség (hl)	199 916	145 691	72,88
		Átlagár (HUF/hl)	17 996	21 818	121,23
Fehér összesen	Mennyiség (hl)	496 726	445 790	89,75	
	Átlagár (HUF/hl)	14 992	16 498	110,04	
Vörös és rozé	Asztali	Mennyiség (hl)	259 175	225 269	86,92
		Átlagár (HUF/hl)	16 612	16 724	100,67
	Táj	Mennyiség (hl)	202 686	204 815	101,05
		Átlagár (HUF/hl)	20 767	22 583	108,74
Vörös és rozé összesen	Mennyiség (hl)	461 860	430 083	93,12	
	Átlagár (HUF/hl)	18 436	19 514	105,85	
Asztali bor összesen	Mennyiség (hl)	555 985	525 367	94,49	
	Átlagár (HUF/hl)	14 667	15 119	103,08	
Tájbor összesen	Mennyiség (hl)	402 602	350 506	87,06	
	Átlagár (HUF/hl)	19 391	22 265	114,82	
Asztali és tájbor összesen	Mennyiség (hl)	958 586	875 873	91,37	
	Átlagár (HUF/hl)	16 651	17 979	107,97	

Forrás: AKI PÁIR

10. táblázat: A bor külkereskedelmének mennyisége

Termék		Export mennyisége			Import mennyisége		
Kiszerezés	Borkategória	2010. I-XI.	2011. I-XI.	Változás	2010. I-XI.	2011. I-XI.	Változás
		ezer hl	ezer hl	százalék	ezer hl	ezer hl	százalék
Palackos	Fehér	146,42	118,95	81,23	17,36	11,62	66,93
	Vörös és rozé	135,55	67,13	49,52	20,76	21,09	101,58
	Összesen	281,97	186,07	65,99	38,12	32,71	85,80
Lédig	Fehér	397,89	260,38	65,44	54,28	202,99	373,95
	Vörös és rozé	52,16	35,66	68,36	33,80	127,92	378,52
	Összesen	450,05	296,04	65,78	88,08	330,91	375,71
Palackos és lédig kiszerezés összesen		732,02	482,11	65,86	126,20	363,62	288,13

Forrás: KSH

11. táblázat: A bor külkereskedelmének értéke

Termék		Export értéke			Import értéke		
Kiszerezés	Borkategória	2010. I-XI.	2011. I-XI.	Változás	2010. I-XI.	2011. I-XI.	Változás
		milliárd HUF	milliárd HUF	százalék	milliárd HUF	milliárd HUF	százalék
Palackos	Fehér	5,55	5,08	91,50	0,41	0,43	103,83
	Vörös és rozé	4,16	2,53	60,71	0,90	0,96	107,03
	Összesen	9,72	7,61	78,30	1,31	1,39	106,02
Lédig	Fehér	5,44	4,38	80,42	0,41	1,65	401,61
	Vörös és rozé	0,87	0,73	84,19	0,35	1,15	332,92
	Összesen	6,31	5,11	80,94	0,76	2,80	370,21
Palackos és lédig kiszerezés összesen		16,03	12,72	79,34	2,06	4,19	202,85

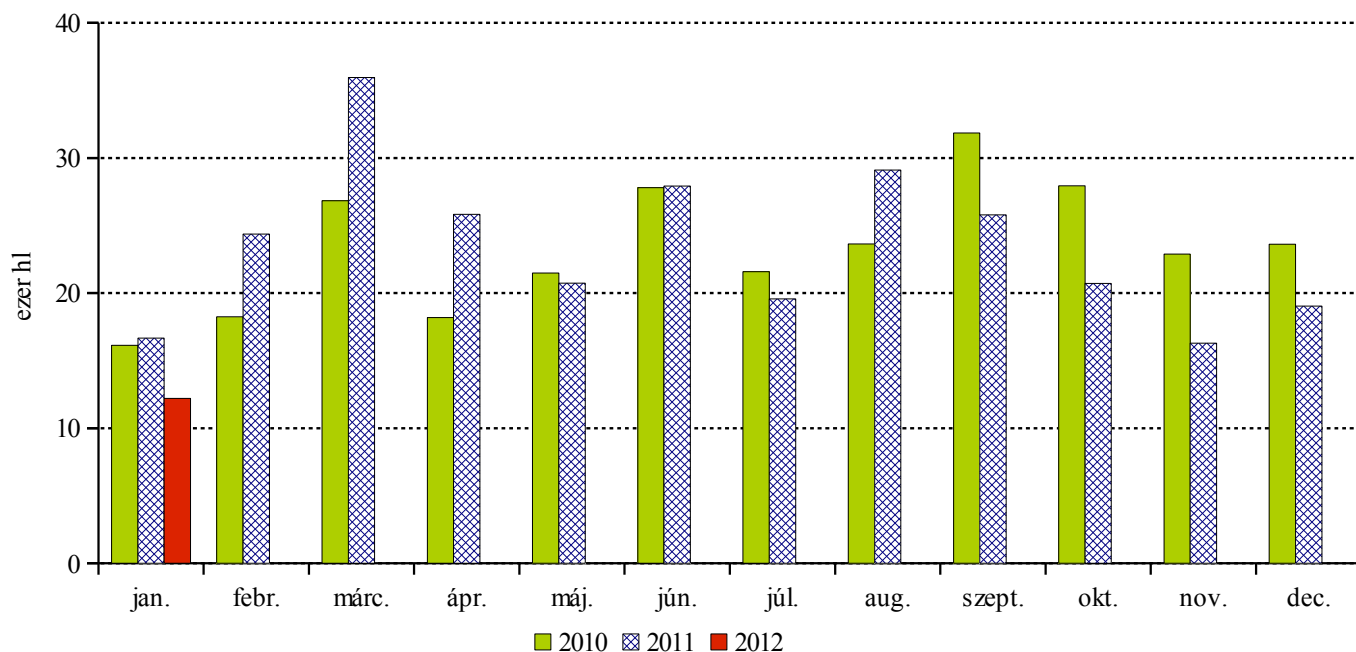
Forrás: KSH

12. táblázat: A pezsgő külkereskedelme

	2010. I-XI.		2011. I-XI.		2011. I-XI./2010. I-XI.	
	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
	ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
Import	61,55	2,42	62,88	2,61	102,2	107,9
Export	94,07	2,92	58,11	2,65	61,8	90,5
Egyenleg	32,52	0,50	-4,77	0,03	-14,7	6,6

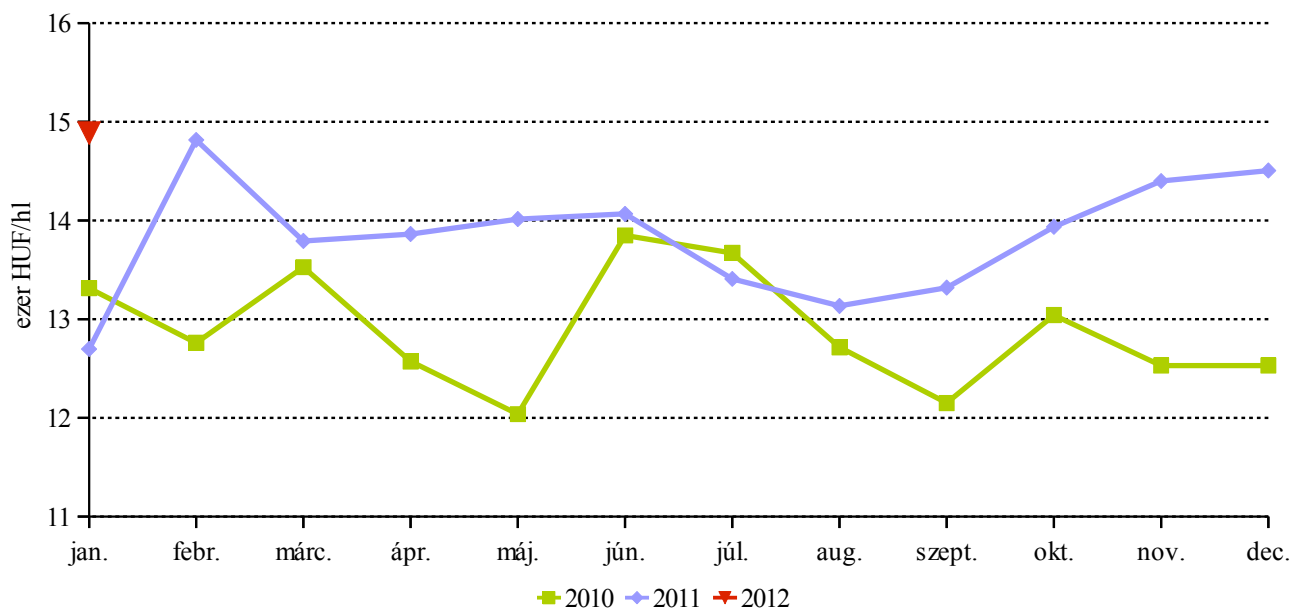
Forrás: KSH

8. ábra: A belföldön termelt fehér asztali borok értékesített mennyisége



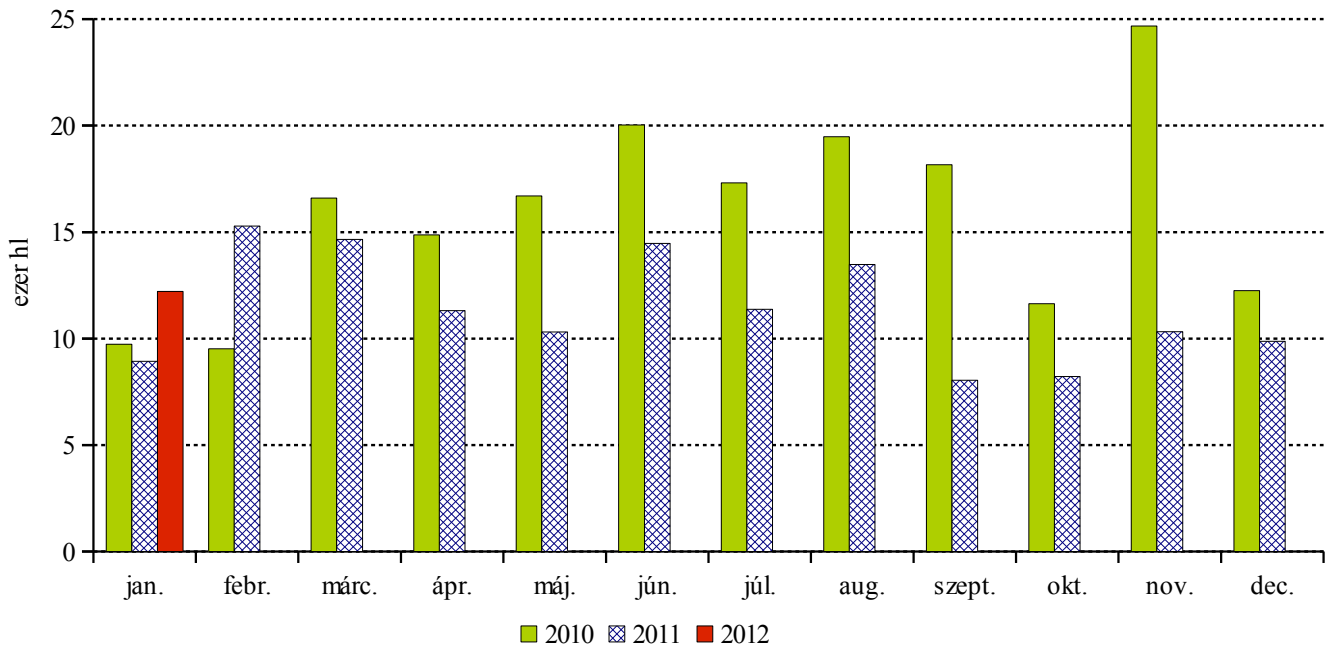
Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: A belföldön termelt fehér asztali borok feldolgozói értékesítési ára



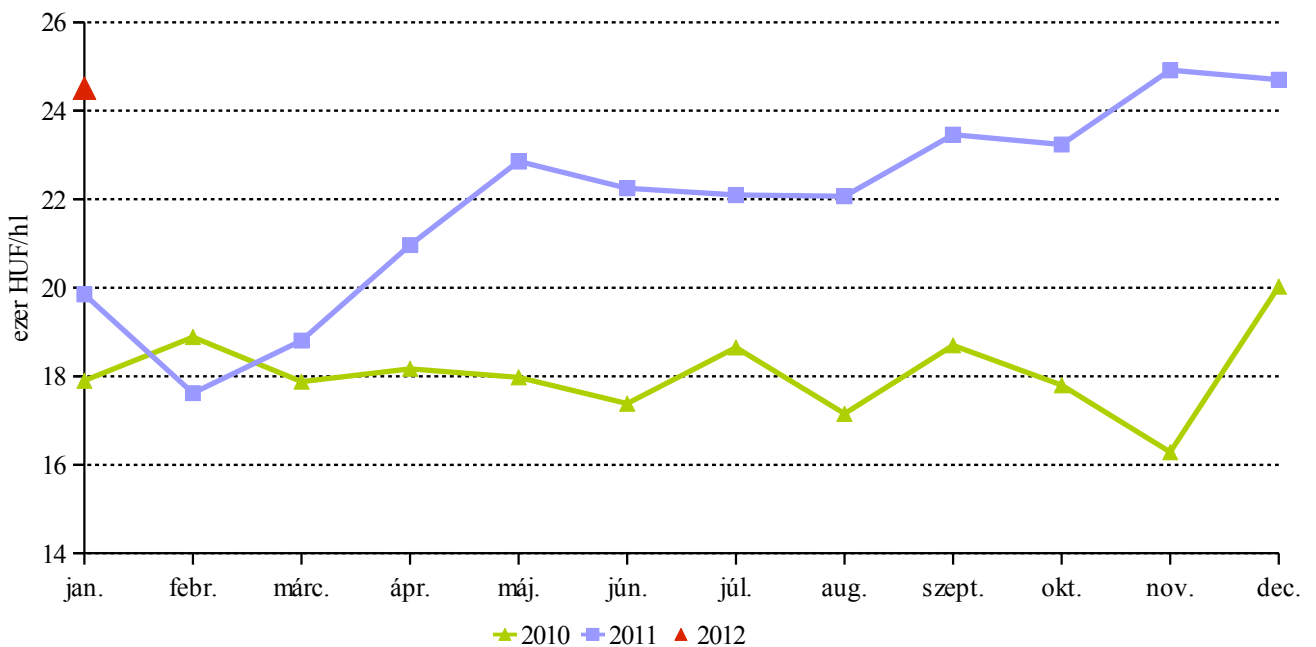
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: A belföldön termelt fehér tájborok értékesített mennyisége



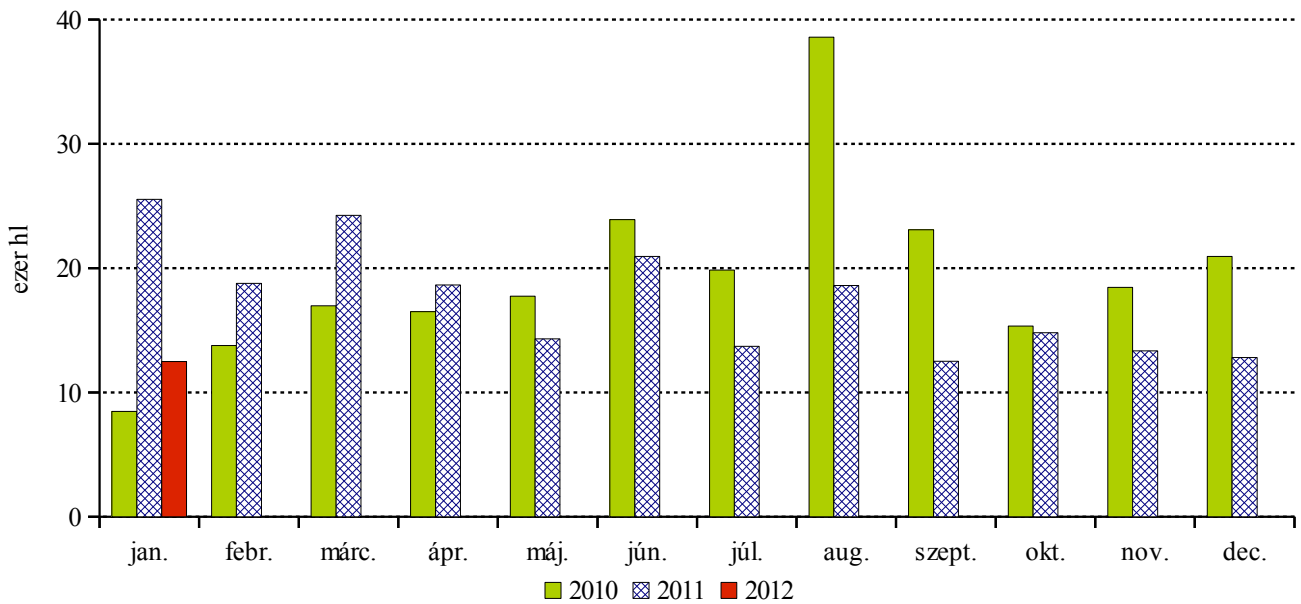
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: A belföldön termelt fehér tájborok feldolgozóinak értékesítési ára



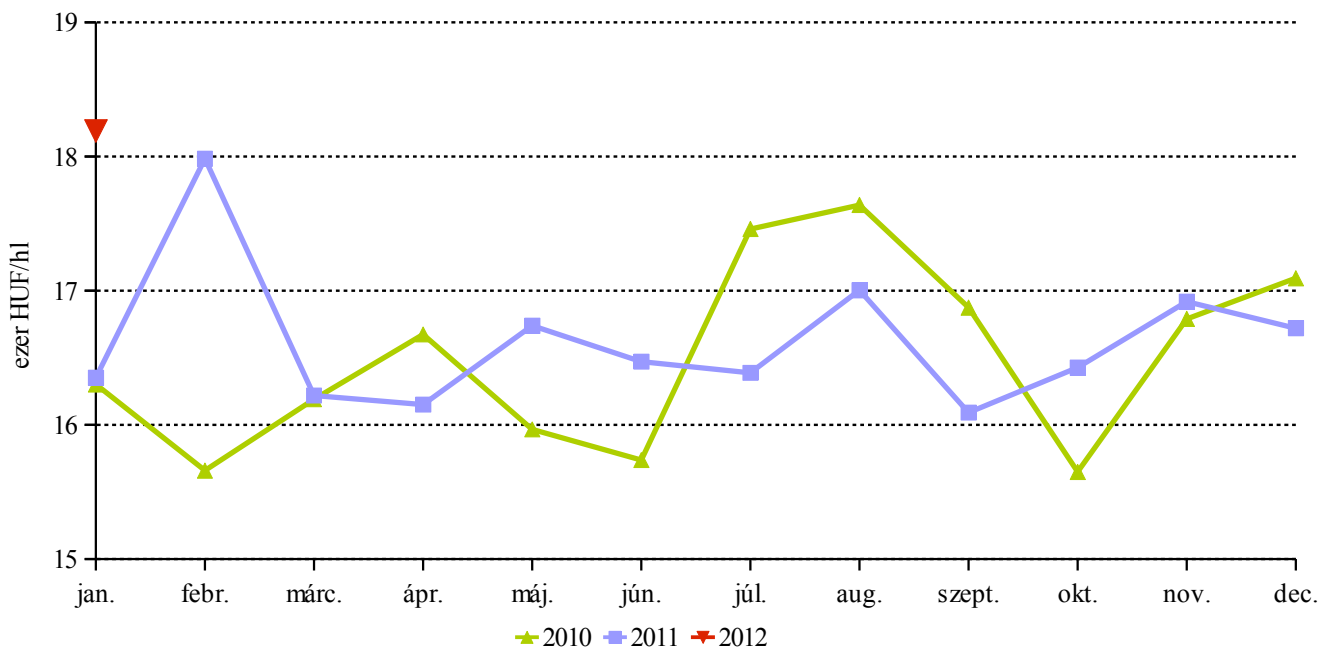
Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé asztali borok értékesített mennyisége



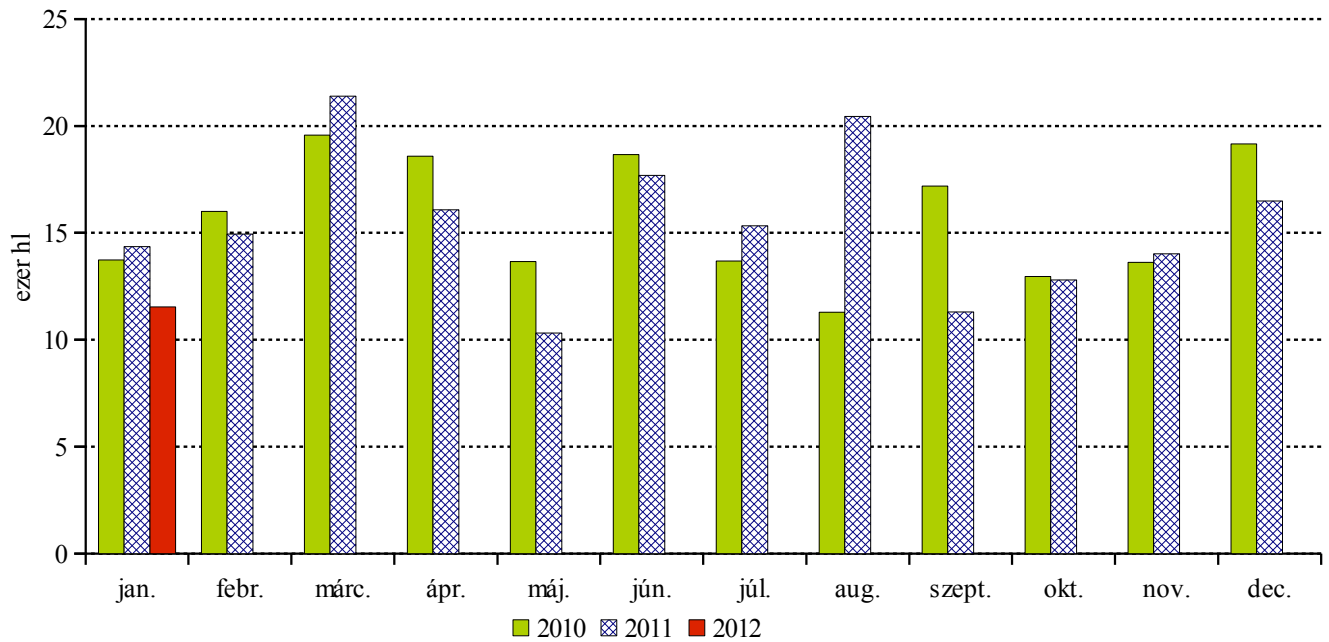
Forrás: AKI PÁIR

13. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé asztali borok feldolgozóinak értékesítési ára



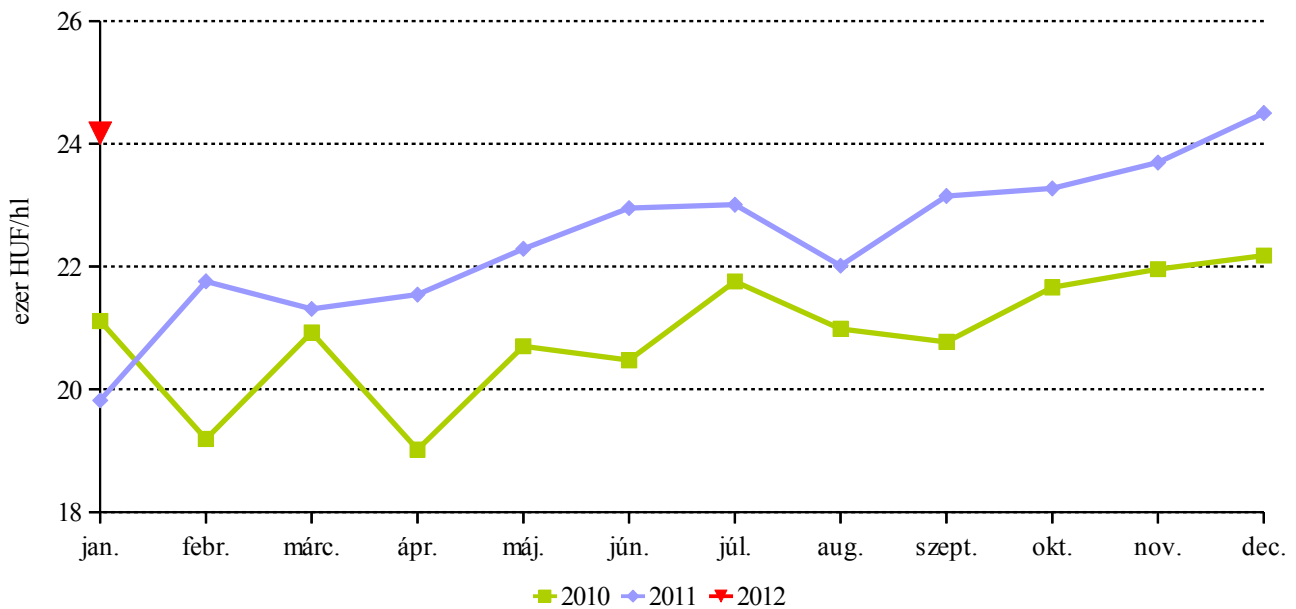
Forrás: AKI PÁIR

14. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé tájborok értékesített mennyisége



Forrás: AKI PÁIR

15. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé tájborok feldolgozói értékesítési ára



Forrás: AKI PÁIR

